

Organized by



Supported by



ព្រឹត្តិបត្រពាណិជ្ជកម្ម iTrade Bulletin

Inside

Infographic

“Cambodia-European Union Trade Statistics and Facts”



រ៉័ល០៤ | លេខ០១ | ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០២៣
VOLUME 04 | ISSUE 01 | JULY 2023

កម្ពុជា និងសហភាពអឺរ៉ុប ស្ថិតិ និងព័ត៌មានពាណិជ្ជកម្ម



ច្រកទីផ្សារទៅកាន់សហភាពអឺរ៉ុប

កម្ពុជាអាចទទួល អត្រាពន្ធ
អនុគ្រោះសម្រាប់ការនាំចេញ
ទៅកាន់សហភាពអឺរ៉ុប
ក្នុងលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម៖



* ប្រព័ន្ធអនុគ្រោះពន្ធនេះអនុញ្ញាតឱ្យ
ប្រទេសអភិវឌ្ឍន៍តិចតួចបំផុតអាចនាំចេញ
ទៅសហភាពអឺរ៉ុបដោយរួចពន្ធគុយ និង
ការកំណត់បរិមាណសម្រាប់ផលិតផល
ទាំងអស់លើកលែងតែសព្វាវុធ។

ប្រព័ន្ធអនុគ្រោះពន្ធគ្រប់យ៉ាង
លើកលែងតែអាវុធ*
៨០% នៅឆ្នាំ២០២០

កម្មវិធីប្រព័ន្ធអនុគ្រោះទូទៅផ្តល់
ក្រោមក្របខ័ណ្ឌអង្គការ
ពាណិជ្ជកម្មពិភពលោក

អំពីសហភាពអឺរ៉ុប

ប្រទេស៖ “សាមគ្គីដោយភាពចម្រុះ”

២៧
ប្រទេស
សមាជិក

€
១៤, ៥ ទ្រីណាន
ផលិតផលក្នុងស្រុក
សរុបក្នុងឆ្នាំ២០២១

២៤
ភាសា
ផ្លូវការ

ពាណិជ្ជកម្មទ្វេភាគី



៩,២៧% នៃទំហំពាណិជ្ជកម្ម
សរុបរបស់កម្ពុជា

ពាណិជ្ជកម្មទ្វេភាគីជាមួយសហភាពអឺរ៉ុប
មានរហូតដល់ ១/១០ នៃពាណិជ្ជកម្មសរុបរបស់កម្ពុជា
ដែលមានទំហំ ៥២,៤២ ប៊ីលានដុល្លារក្នុងឆ្នាំ២០២២

ពាណិជ្ជកម្មទ្វេភាគីសរុប



ដៃគូពាណិជ្ជកម្មសំខាន់ៗក្នុងសហភាពអឺរ៉ុប

- អាល្លឺម៉ង់ | ១,២៤ ប៊ីលានដុល្លារ
- បែលហ្ស៊ិក | ៧៣១,៦១ លានដុល្លារ
- ហុឡង់ | ៥៩៦,៧១ លានដុល្លារ
- បារាំង | ៥៤២,៣៦ លានដុល្លារ
- អេស្ប៉ាញ | ៥០៣,៧៧ លានដុល្លារ

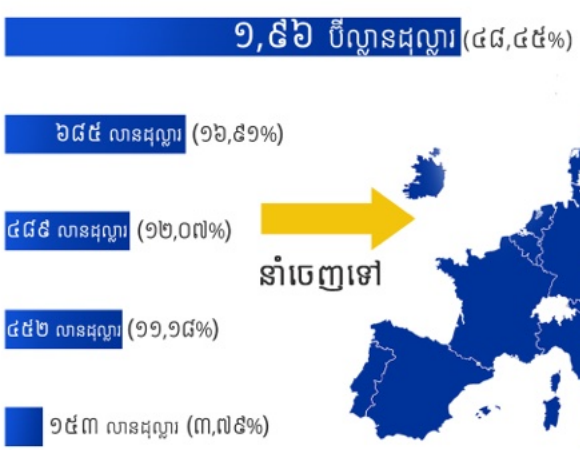
ប្រទេសសមាជិកដទៃ | ១,២៣ ប៊ីលានដុល្លារ
ប្រភព៖ អគ្គនាយកដ្ឋានគយនិងរដ្ឋាករកម្ពុជា

ក្រុមទំនិញសំខាន់ៗនៃការនាំចេញ

ការនាំចេញរបស់កម្ពុជា
ទៅកាន់សហភាពអឺរ៉ុប
៤០៤៥ លានដុល្លារ



- សម្លៀកបំពាក់ និងគ្រឿងបន្ទាប់បន្សំ
ដែលធ្វើឡើងពីត្រីណាត់ចាក់ដោយ
មូលតិរី ឬមួយ (HS Code: 61)
- សម្លៀកបំពាក់ និងគ្រឿងបន្ទាប់បន្សំ
នៃសម្លៀកបំពាក់មិនធ្វើឡើងពីការចាក់
ដោយមូលតិរី ឬមួយ (HS Code: 62)
- ស្បែកជើង ស្រោមជើង និង
វត្ថុប្រហាក់ប្រហែល
(HS Code: 64)
- យាន ក្រៅពីអយស្ម័យយាន
ឬអយរថអគ្គិសនី
(HS Code: 87)
- វត្ថុធ្វើពីស្បែក; គ្រឿងប្រដាប់
សម្រាប់ការធ្វើដំណើរ កាបូបដៃ
(HS Code: 42)



នាំចេញទៅ



សូមស្រុះដើម្បីទាញយក
ព្រឹត្តិបត្រពាណិជ្ជកម្ម
f ttri.moc
http://ttri.moc.gov.kh/
@ttrimocambodia



CAMBODIA-EUROPEAN UNION

Trade Statistics and Facts



Market Access to the EU

Cambodia got preferential tariff treatment on exports to the EU(27) via the following frameworks:



* This arrangement allows duty-free and quota-free access for all products, originating in LDC's, except for arms and ammunition.

Received 80% of Everything But Arms (EBA)* in 2020

The Generalized System of Preferences under the WTO framework

About the EU

Motto: "United in Diversity"

27 country members

14.5 trillion € EU's GDP in 2021

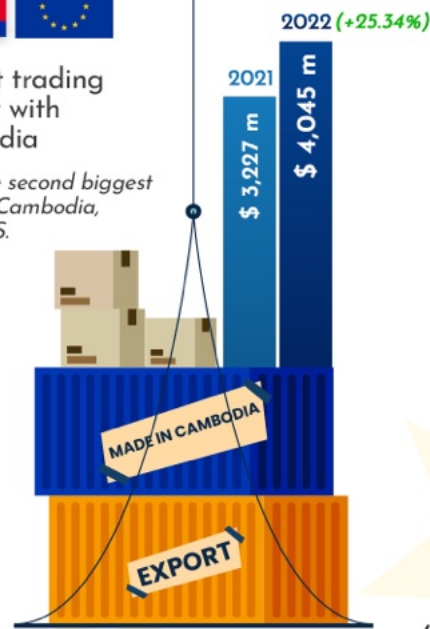
24 official languages

Bilateral Trade



4TH Largest trading partner with Cambodia

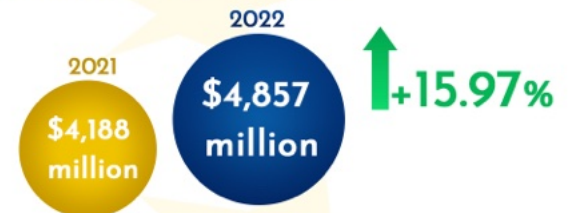
The EU remains the second biggest export markets for Cambodia, seconded by the U.S.



9.27% of Cambodia's total trade exchanges

The bilateral trade with the EU represented almost 1/10 of Cambodia's total trade of \$52.42 billion in 2022.

Total Bilateral Trade



Top Trading Partners in the EU

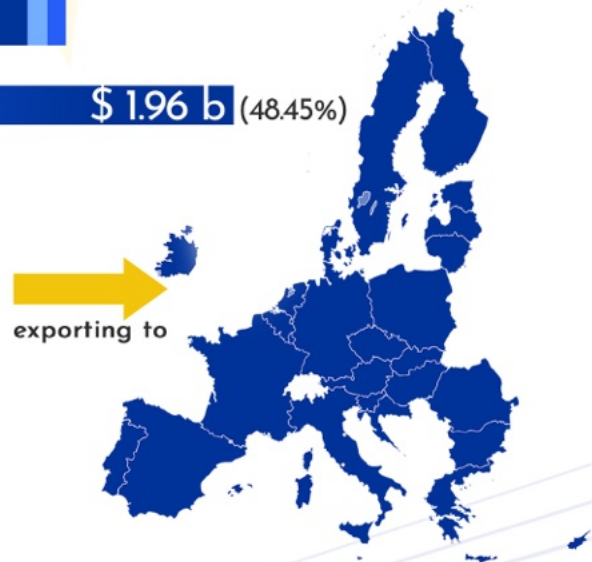
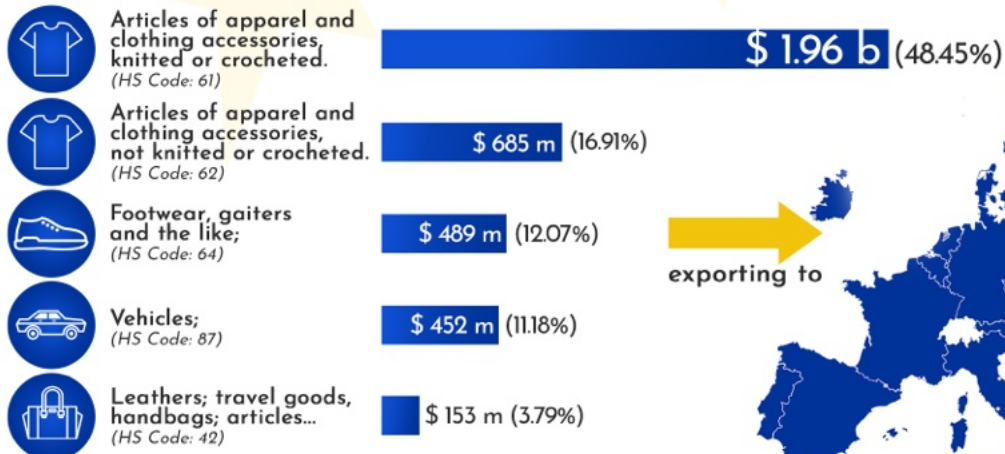
- Germany | \$ 1.24 billion
- Belgium | \$ 731.61 million
- Netherlands | \$ 596.71 million
- France | \$ 542.36 million
- Spain | \$ 503.77 million

Other EU countries | \$ 1.23 billion

(Source: General Department of Customs and Excise of Cambodia)

Top Commodity Group of Export

Cambodia's exports to the EU
\$4,045 million



Scan to access iTrade Bulletin
f ttri.moc
http://ttri.moc.gov.kh/
@ttrimocambodia

Organized by



Supported by



(Source: ITC Trade Map, reporter: Cambodia)

កម្ពុជាសង្ឃឹមថា កិច្ចព្រមព្រៀង RCEP និង FTAs នឹងជួយជំរុញការនាំចេញសម្លៀកបំពាក់ ស្បែកជើង និងផលិតផលធ្វើដំណើរ

កិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មសេរីទូទាត់កម្ពុជា-ចិន កម្ពុជា-កូរ៉េ និងកិច្ចព្រមព្រៀងភាពជាដៃគូសេដ្ឋកិច្ចគ្រប់ជ្រុងជ្រោយតំបន់ (RCEP) ត្រូវបានរំពឹងថាអាចបង្កើតទីផ្សារថ្មីសម្រាប់ការនាំចេញសម្លៀកបំពាក់ ស្បែកជើង និង ផលិតផលធ្វើដំណើរ។ ផលិតផល GFTរបស់កម្ពុជានាំចេញទៅទីផ្សារសំខាន់ៗ ដូចជា អឺរ៉ុប និងសហរដ្ឋអាមេរិក កំពុងប្រឈមបញ្ហា។ របាយការណ៍ផ្លូវការមួយបានបង្ហាញថាកម្ពុជាបាននាំចេញសម្លៀកបំពាក់ ស្បែកជើង និងផលិតផលធ្វើដំណើរ ដែលមានតម្លៃ ៥,២៦ ប៊ីលានដុល្លារអាមេរិក ត្រឹមពាក់កណ្តាលឆ្នាំនេះ មានការធ្លាក់ចុះ ១៨,៧% គឺពី ៦,៤៧ ប៊ីលានដុល្លារក្នុងរយៈពេលដូចគ្នាកាលពីឆ្នាំមុន ។ ឧស្សាហកម្មសម្លៀកបំពាក់ ស្បែកជើង និងផលិតផលធ្វើដំណើរគឺជាវិស័យកេរ្តិ៍ប្រាក់ចំណូលដ៏ធំបំផុតសម្រាប់កម្ពុជា។ នៅទូទាំងប្រទេស វិស័យនេះមានរោងចក្រ និងសាខាចំនួនប្រមាណ១.៣០០ ដែលមានកម្មករចំនួនប្រមាណ ៨៤០.០០០ នាក់ ដែលភាគច្រើនជាស្ត្រី។ ឯកឧត្តម ប៉ែន ស៊ីផាតិ អ្នកនាំពាក្យក្រសួងពាណិជ្ជកម្មបានឱ្យដឹងថាការនាំចេញ និងនាំចូលរបស់កម្ពុជា ទៅកាន់ប្រទេសជាសមាជិក RCEP បានកើនឡើងដោយសារប្រព័ន្ធអនុគ្រោះពាណិជ្ជកម្ម ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងពាណិជ្ជកម្មក្នុងតំបន់ដ៏ធំនេះ។ ប្រភព៖ [Khmer Times](#)

ការពន្លឿនវិស័យឡូហ្សីស្ទិកមានសារៈសំខាន់សម្រាប់ការរីកចម្រើនរបស់កម្ពុជា

យោងតាមការវិភាគលើវិស័យឡូហ្សីស្ទិកនៅកម្ពុជាមួយ បានសង្កេតឃើញថាប្រព័ន្ធឡូហ្សីស្ទិកមានប្រសិទ្ធភាព នៅតែមានសារៈសំខាន់សម្រាប់សេដ្ឋកិច្ចកម្ពុជានាពេលអនាគត ដោយពឹងផ្អែកលើវិស័យ កសិកម្ម ទេសចរណ៍ ផលិតកម្ម និង សំណង់ដែលជាសសស្ថេរសម្រាប់ការលូតលាស់សេដ្ឋកិច្ចជាតិ។ ក្នុងគោលបំណងជំរុញដល់ការអភិវឌ្ឍហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធដឹកជញ្ជូនរាជរដ្ឋាភិបាល រួមជាមួយ ដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ ជាច្រើនផ្សេងទៀតបានរៀបចំ “ផែនការកែលម្អប្រព័ន្ធឡូហ្សីស្ទិក” ក្នុងឆ្នាំ២០១៨ ដើម្បីកែលម្អប្រព័ន្ធឡូហ្សីស្ទិកនិង អនុវត្តគម្រោងអាទិភាពដែលបានកំណត់ដើម្បីសម្រេចបាននូវស្ថេរភាពកំណើនសេដ្ឋកិច្ច។ រដ្ឋាភិបាលមានគោលបំណងបង្កើនការតភ្ជាប់ការដឹកជញ្ជូន និងកសាងប្រព័ន្ធឡូហ្សីស្ទិកដ៏រស់រវើក ដើម្បីបង្កើនភាពប្រកួតប្រជែងសេដ្ឋកិច្ច។ គោលនយោបាយអភិវឌ្ឍន៍វិស័យឧស្សាហកម្មឆ្នាំ២០១៥-២០២៥ តម្រូវឱ្យមានការកែលម្អបណ្តាញដឹកជញ្ជូន ជាពិសេសនៅតាមផ្លូវឧស្សាហកម្ម។ ប្រភព៖ [Khmer Times](#)

វិហ្សវិនិយោគផ្ទាល់ពីបរទេសមានទឹកប្រាក់៤៥,៨ ប៊ីលានដុល្លារគិតត្រឹមចុងត្រីមាសទី១

បើយោងតាមធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា វិហ្សវិនិយោគផ្ទាល់ពីបរទេសចូលមកកម្ពុជាមានចំនួន ១៨៥,៧ ទ្រីលានរៀល (ប្រហែល ៤៥,៨ ប៊ីលានដុល្លារ) គិតត្រឹមថ្ងៃទី ៣១ ខែមីនា កើនឡើង ៩% បើធៀបចុងត្រីមាសទី១ ឆ្នាំ២០២២ ក្នុងនោះប្រទេសចិនបានគ្របដណ្តប់ជិត ៤៥% ។ យោងតាមក្នុងលេខពីធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា និងក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា ចិនដីគោក ហុងកុង ម៉ាកាវ និងតៃវ៉ាន់ បានបន្តឈរនៅមុខគេ ដោយមានទុនវិនិយោគ ៨៣,៥ ទ្រីលានរៀល ដែលកើនឡើង ១១,១% ធៀបនឹងឆ្នាំមុន ពីត្រឹមតែជាង ៧៥ ទ្រីលានរៀលប៉ុណ្ណោះ។ ក្រៅពីចិន ក៏មានប្រទេសកូរ៉េខាងត្បូង (២២,៤ ទ្រីលានរៀល កើន១០,៤% ធៀបនឹងឆ្នាំមុន), សិង្ហបុរី (១២,១ ទ្រីលានរៀល កើន៨,៨%), ជប៉ុន (១១,៣ ទ្រីលានរៀល កើន ១១,៦%) វៀតណាម (១០,២ ទ្រីលានរៀល កើន ០,៤%) ម៉ាឡេស៊ី (៨,៣ ទ្រីលានរៀល កើន៥%) ថៃ (៧,៨ ទ្រីលានរៀល កើន ៤,៥%) និងចក្រភពអង់គ្លេស (៦,១ ទ្រីលានរៀល កើន៦,២%) ហើយប្រទេសផ្សេងៗទៀតមានប្រមាណ ២៤ ទ្រីលានរៀល កើនឡើង ៧,៣% ធៀបនឹងឆ្នាំមុន ដែលមានជាង២២ ទ្រីលានរៀល។ ប្រភព៖ [Phnom Penh Post](#)

ផលិតផលត្រចៀកកាំនឹងមានទីផ្សារល្អនៅពេលមានការនាំចេញទៅចិនជាផ្លូវការ

ការចរចាជាមួយប្រទេសចិន ស្តីពីវិធាន និងនីតិវិធីសម្រាប់ការនាំចេញផលិតផលត្រចៀកកាំកម្ពុជា ទៅកាន់ប្រទេសចិន ត្រូវបានគេរំពឹងថានឹងបញ្ចប់នៅចុងឆ្នាំនេះ ដោយបើកច្រកសម្រាប់ផលិតផលត្រចៀកកាំផលិតក្នុងកម្ពុជា ដែលមានតម្លៃ មិនតិចជាង ១០០លានដុល្លារ ជាមួយនឹងតម្លៃផលិតផលខ្ពស់ និងវិហ្សវិនិយោគក្នុងវិស័យនេះ បើយោងតាមលោក ស៊ុយ កុកធាន ប្រធានសមាគមត្រចៀកកាំខ្មែរ។ ការនាំចេញជាផ្លូវការទៅកាន់ប្រទេសចិននឹងជំរុញវិនិយោគិនឱ្យវិនិយោគបន្ថែម លើការផលិតសម្បកត្រចៀកកាំក្នុងស្រុក ដោយសង្កត់ធ្ងន់ថា ផលិតផលត្រចៀកកាំដែលត្រូវបានសម្អាតស្អាតអាចលក់ក្នុងតម្លៃចន្លោះពី៣.០០០ ទៅ ៤.០០០ ដុល្លារក្នុងមួយគីឡូក្រាមនៅលើទីផ្សារប្រទេសចិន។ ផ្ទុយទៅវិញ បច្ចុប្បន្ន តម្លៃសម្បកត្រចៀកកាំជាមធ្យមក្នុងមួយគីឡូក្រាម ដែលត្រូវបានសម្អាតក្នុងស្រុកគឺចន្លោះពី ៨០០ ទៅ ១.០០០ ដុល្លារធ្លាក់ចុះប្រហែល១០% បើធៀបនឹងរយៈពេលដូចគ្នាឆ្នាំមុន ចំណែកតម្លៃសម្បកត្រចៀកកាំមិនទាន់សម្អាត មានតម្លៃចន្លោះពី ៤០០ ទៅ ៧៥០ ដុល្លារ ក្នុង១ គីឡូក្រាម បើយោងតាមលោក ស៊ុយ កុកធាន។ ប្រភព៖ [Phnom Penh Post](#)

FTAS, RCEP TO PROVIDE NEW GFT EXPORT MARKETS

The free trade agreements (FTAs) with China, South Korea and the Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP) are expected to make new export destinations for garment, footwear, and travel goods (GFT). The GFT exports to the Kingdom's main markets such as the European countries and the US have been facing challenges. An official report showed that Cambodia exported garment, footwear and travel goods products worth \$5.26 billion in the first half of this year, down 18.7 percent from \$6.47 billion in the same period last year. Garment, footwear and travel goods industry is the largest foreign exchange earner for Cambodia. The sector consists of roughly 1,300 factories and branches, employing about 840,000 workers, mostly female, across the country. Cambodia's exports and imports to RCEP countries have increased due to the trade preferences under the mega-regional trade pact, said Penn Sovicheat, spokesman at the Ministry of Commerce. Source: [Khmer Times](#).

ACCELERATING LOGISTICS SECTOR VITAL FOR CAMBODIA'S GROWTH

Efficient logistics remain vital for the Kingdom's future economic prospects owing to its dependence on agriculture, tourism, manufacturing and commercial/residential constructions as the major pillars of growth, a key analysis of the Kingdom's logistics sector observed. With an aim to facilitate the development of transport infrastructure, the national government along with many other developmental partners prepared a "Logistics System Improvement Master Plan" in 2018 to improve the logistics system and implement priority projects identified for realizing sustainable economic growth. The government aims to enhance transport connectivity and build vibrant logistics systems to enhance the competitiveness and diversification of the economy. The Industrial Development Policy, 2015–2025 requires the improvement of the transport network, especially along the industrial corridor. Source: [Khmer Times](#)

FDI INFLOWS HIT \$45.8B BY END-MAR

FDI (foreign direct investment) inflows into Cambodia stood at 185.7 trillion riel (roughly \$45.8 billion) as of March 31, up nine per cent on an annual basis, with the Greater China region accounting for a 45 per cent share, according to a bulletin issued by the central bank. The region – comprising mainland China, Hong Kong, Macau and Taiwan – retained the top spot of FDI capital source, at 83.5 trillion riel, which was up 11.1 per cent year-on-year from just over 75 trillion riel which cited figures from the National Bank of Cambodia (NBC) and Council for the Development of Cambodia. Next on the list were South Korea (22.4T riel; up 10.4% year-on-year), Singapore (12.1T riel; up 8.8%), Japan (11.3T riel; 11.6%), Vietnam (10.2T riel; up 0.4%), Malaysia (8.3T riel; 5.0%), Thailand (7.8T riel; up 4.5%) and the UK (6.1T riel; up 6.2%). Others made up 24.0 trillion riel, marking a 7.3 per cent year-on-year increase from more than 22 trillion riel. Source: [Phnom Penh Post](#)

PROMISING FUTURE FOR BIRD'S NESTS AFTER CHINA EXPORTS

Negotiations with Beijing on the rules and procedures for the export of Cambodian edible bird's nest (EBN) products to China are expected to conclude by year's end, opening doors for the "no less than \$100 million" worth of EBNs currently produced in the Kingdom per annum, a price hike for the commodity, and an influx of investment in the sector, according to Khmer Swiftlet Association (KSA) president Suy Kokthean. Formal exports to China would persuade investors to bet on domestic EBN production, he said, stressing that prime cleaned EBNs can sell for between \$3,000 and \$4,000 per kilogramme on the Chinese market. In contrast, the current average per-kg going-rate for local cleaned EBNs is between \$800 and \$1,000, down about 10 per cent year-on-year, whereas the range for uncleaned ones is \$400-750, according to Kokthean. Source: [Phnom Penh Post](#)

សេដ្ឋកិច្ចសកលទន់ខ្សោយ អត្រាអតិផរណាខ្ពស់ និងការបែកខ្ញែកសេដ្ឋកិច្ចត្រូវឱ្យ ក្រុមប្រទេស G20 មានវិធានការដ៏ខ្លាំងក្លា

ក្រុមប្រទេស G20 និងរដ្ឋបាលធនាគារកណ្តាលនិងរដ្ឋប្រជុំនៅទីក្រុង Gandhinagar ខណៈដែលពិភពលោកកំពុងរង់ចាំនូវវិធានការរួមមួយ ដើម្បីដោះស្រាយនូវបញ្ហាការ កើនឡើងការបែកខ្ញែកសេដ្ឋកិច្ច ការថយចុះនៃកំណើន និងការកើនឡើងអតិផរណា។ ការគាំទ្រជាពហុភាគីប្រកបដោយភាពរហ័សរហ័ទន់ គឺសំខាន់ណាស់សម្រាប់ដោះស្រាយ បញ្ហារួមដែលរងផលប៉ះពាល់ដោយភាពរងគ្រោះនៃបំណុល ការផ្លាស់ប្តូរអាកាសធាតុ និងហិរញ្ញប្បទានសង្គ្រោះមានកំណត់ ពិសេសសម្រាប់ប្រទេសដែលរងគ្រោះដោយវិបត្តិ ខាងក្រៅ។ ពិភពលោកកំពុងរង់ចាំនូវការរកដំណោះស្រាយពីអ្នកគោលនយោបាយ អន្តរជាតិ ខណៈដែលពិភពលោកមានស្ថានភាពងាយនឹងកើតមានវិបត្តិ និងការផ្លាស់ប្តូរ ជាសារវន្ត ពីការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ និងវិបត្តិបំណុល ទៅជាភាពតានតឹងពាណិជ្ជកម្ម និងការបែកខ្ញែកសេដ្ឋកិច្ច។ ពួកយើងត្រូវមានវិធានការបន្ទាន់រួមគ្នាដើម្បីនាំប្រទេសទាំង អស់ត្រលប់មកកាន់កំណើន និងការរីកចម្រើនប្រកបដោយចីរភាព។ នេះជាការអំពាវ នាវរកភាពដឹកនាំដ៏ខ្លាំងក្លាពីក្រុមប្រទេស G20 ដើម្បីធានាថានិម្មិតកម្មហិរញ្ញវត្ថុអន្តរ ជាតិមានភាពសមស្របតាមគោលបំណងក្នុងការមាននូវធនធានដ៏ល្អ។ ការឆ្លើយតប ជាសកលត្រូវតែស្របតាមទំហំនៃបញ្ហាសកល។ ប្រភព៖ [International Monetary Fund](#)

រូបិយប័ណ្ណឌីជីថលអាចនឹងជួបបញ្ហាកាន់តែអាក្រក់ ខណៈកំពុងប្រឈមនឹងរឿងពន្ធ រូបិយប័ណ្ណឌីជីថល ដែលអាចប្រើជាឧបករណ៍សម្រាប់ទូទាត់បានរឹកសាយជាង

១០.០០០ ប្រភេទទុស្សៗគ្នា តាំងពីឆ្នាំ២០០៩ នៅពេលដែលរូបិយប័ណ្ណឌីជីថល Bitcoin ចាប់ផ្តើមបង្កើតដំបូង និងបច្ចុប្បន្នក្លាយជារូបិយប័ណ្ណឌីជីថលដែលធំជាងគេ។ ការកើនឡើងគួរឱ្យភ្ញាក់ផ្អើលនេះជាមួយនឹងឈ្មោះដែលអាចក្លែងបាន ធ្វើឱ្យប្រព័ន្ធពន្ធ មានការលំបាកក្នុងការដាក់កាតព្វកិច្ចពន្ធ។ បញ្ហាត្រង់ថា តើគេត្រូវចាត់ថ្នាក់រូបិយប័ណ្ណ ឌីជីថលដោយរបៀបណា តើវាជាទ្រព្យសម្បត្តិ ឬជារូបិយប័ណ្ណ? ពេលដែលរូបិយប័ណ្ណ ឌីជីថលត្រូវបានលក់ចេញដើម្បីប្រាក់ចំណេញ មូលធនដែលទទួលបានគួរត្រូវជាប់ពន្ធ ដូចនឹងទ្រព្យសម្បត្តិដទៃទៀតដែរ។ ឯការទិញដោយប្រើប្រាស់រូបិយប័ណ្ណឌីជីថលក៏គួរ ត្រូវបានជាប់ពន្ធដូចនឹងការលក់ ឬពន្ធលើតម្លៃបន្ថែមសម្រាប់ប្រតិបត្តិការទិញលក់ដែរ។ បញ្ហាចម្បងក្នុងការដាក់កាតព្វកិច្ចពន្ធលើរូបិយប័ណ្ណឌីជីថល គឺភាពអាចក្លែងឈ្មោះបាន។ រូបិយប័ណ្ណឌីជីថលអនុវត្តប្រតិបត្តិការទិញលក់ដោយប្រើអាសយដ្ឋានសាធារណៈ ដែល មានភាពលំបាកក្នុងការកំណត់ពីអត្តសញ្ញាណបុគ្គលឬសហគ្រាស ដែលប្រើប្រាស់។ ការណែនាំបង្គោលគ្នាដោយស្រួលដល់ការគេចពន្ធ។ ខណៈដែលរដ្ឋាភិបាលប្រទេស នានាចាប់ផ្តើមយល់ពីរឿងនេះ អ្នកគោលនយោបាយចាំបាច់ត្រូវអភិវឌ្ឍក្របខ័ណ្ឌកាតព្វកិច្ច ពន្ធលើរូបិយប័ណ្ណឌីជីថលប្រកបដោយភាពច្បាស់លាស់ ស៊ីសង្វាក់គ្នា និងមានប្រសិទ្ធភាព។ ប្រភព៖ [International Monetary Fund](#)

បរិយាបន្ន និងគោលនយោបាយថែទាំជាជម្រើសដោះស្រាយវិសមភាពនៅក្នុងទីក្រុង

នគរបនីយកម្មរបស់ពិភពលោក មានការកើនឡើងយ៉ាងឆាប់រហ័ស ដែលមាន ជាងពាក់កណ្តាលនៃចំនួនប្រជាជនពិភពលោក ឥឡូវនេះ រស់នៅក្នុងទីក្រុងនាំឱ្យ មានវិសមភាពកាន់តែច្រើន។ ដើម្បីជំរុញទីក្រុងដែលមានបរិយាបន្ន និងសមធម៌កាន់តែ ច្រើន គោលនយោបាយយកចិត្តទុកដាក់ទទួលស្គាល់ប្រជាពលរដ្ឋជាភ្នាក់ងារនៃការផ្លាស់ប្តូរ និងការលើកកម្ពស់ការគាំទ្រទៅវិញទៅមកគឺជាកត្តាចាំបាច់។ ដំណើរការកាតព្វកិច្ច-១៩ បានធ្វើឱ្យមានវិសមភាពសកលកាន់តែធ្ងន់ធ្ងរឡើង។ របាយការណ៍វិសមភាពឆ្នាំ២០២៣ របស់ Oxfam បានបង្ហាញពីកម្រិតនៃការប្រមូលផ្តុំទ្រព្យសម្បត្តិដែលមិនធ្លាប់មានពីមុន មក ដែលអ្នកមានបំផុត ១% កាន់កាប់ទ្រព្យសម្បត្តិដ៏ធំពីរដងនៃ ៩៩% ដែលនៅសល់។ នគរបនីយកម្មបង្ហាញពីឱកាសមួយ ដើម្បីកសាងកិច្ចសន្យាសង្គមថ្មីមួយដែលផ្តោតលើ ប្រព័ន្ធថែទាំ។ ការផ្តល់សិទ្ធិអំណាចដល់សហគមន៍ និងការផ្តល់អាទិភាពលើការថែទាំ ជាសិទ្ធិមនុស្សអាចនាំទៅដល់សង្គមមានបរិយាបន្ន។ គំនិតផ្តួចផ្តើមដែលគាំទ្រស្ត្រី ដែលទទួលបានបន្ទុកមិនសមាមាត្រនៃការងារថែទាំ ដែលមិនបានទទួលប្រាក់ឈ្នួល បង្ហាញ

ពីអំណាចផ្លាស់ប្តូរនៃវិធីសាស្ត្រដែលផ្តោតលើសហគមន៍។ កិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាមួយ ភ្នាក់ងារពហុភាគី និងរដ្ឋាភិបាលក្នុងតំបន់អាចដោះស្រាយភាពក្រីក្រក្នុងទីក្រុង និង លើកកម្ពស់គុណភាពជីវិតរបស់ប្រជាជន បង្កើតសង្គមប្រកបដោយសុខដុមរមនា និង មេត្តាធម៌។ ប្រភព៖ [World Economic Forum](#)

ប្រទេសចិនចូលរួមកិច្ចព្រមព្រៀងផលផលរបស់ WTO គឺជាជ័យជំនះសម្រាប់ពហុភាគី និយម និងនិរន្តរភាព

ការទទួលយករបស់ប្រទេសចិនចំពោះកិច្ចព្រមព្រៀង របស់អង្គការពាណិជ្ជកម្ម ពិភពលោក (WTO) ស្តីពីការឧបត្ថម្ភធនលើវិស័យផលផលគឺជាជ័យជំនះដ៏សំខាន់ សម្រាប់ពហុភាគីនិយម និងនិរន្តរភាព។ ក្នុងនាមជាអ្នកឧបត្ថម្ភធនធំជាងគេលើពិភព លោកលើវិស័យផលផល និងអ្នកនាំចេញផលិតផលផលផលឈានមុខគេ ការចូលរួម របស់ប្រទេសចិនមានសារៈសំខាន់ក្នុងការទប់ស្កាត់ការឧបត្ថម្ភធន ដែលរួមចំណែកដល់ ការនេសាទលើសកម្រិតនិងការធ្វើឱ្យខូចខាតបរិស្ថាន។ កិច្ចព្រមព្រៀងដែលសម្រេច បានបន្ទាប់ពីការចោទជាច្រើនឆ្នាំ គឺជាកិច្ចព្រមព្រៀងដែលផ្តោតលើបរិស្ថានជាលើក ដំបូងរបស់ WTO ដែលបង្កើនតម្លាភាពក្នុងការប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងការនេសាទខុសច្បាប់។ វាកំណត់គំរូសម្រាប់ដោះស្រាយបញ្ហាផ្សេងទៀត ដូចជាការឧបត្ថម្ភធន និងគោល នយោបាយឧស្សាហកម្មដែលអនុគ្រោះដល់ "ជើងឯកជាតិ"។ ក្តីសង្ឃឹមគឺថាព្រឹត្តិការណ៍ ដ៏សំខាន់នេះនឹងត្រួសត្រាយផ្លូវសម្រាប់វឌ្ឍនភាពនាពេលអនាគតក្នុងការកាត់បន្ថយ ការឧបត្ថម្ភធន រួមទាំងការពាក់ព័ន្ធនឹងឥន្ធនៈហ្វូស៊ីលផងដែរ។ ប្រភព៖ [South China Moring Post](#)

សេដ្ឋកិច្ចចិនបានឃើញកំណើនស្ថិរភាពនៅក្នុងធនាគារទី១ ជាមួយការរំពឹងទុកដ៏ល្អ

យោងតាមទិន្នន័យពីការិយាល័យស្ថិតិជាតិកាលពីថ្ងៃទី១៧ ខែកក្កដា ឆ្នាំ ២០២៣ ផលិតផលក្នុងស្រុកសរុបរបស់ប្រទេសចិនបានកើនឡើង៥,៥% ពីមួយឆ្នាំទៅ មួយឆ្នាំនៅក្នុងធនាគារទី១ ក្នុងឆ្នាំ២០២៣។ ផ្អែកតាមទិន្នន័យនេះ ផលិតផលក្នុងស្រុក សរុបរបស់ប្រទេសចិនបានឈានដល់ ៥៩,៣ ទ្រីលានយន់ (ប្រហែល ៨,៣ ទ្រីលាន ដុល្លារអាមេរិក) នៅក្នុងធនាគារទី១។ យោងតាមអ្នកនាំពាក្យការិយាល័យស្ថិតិជាតិ លោក Fu Linghui បាននិយាយនៅក្នុងសន្និសីទសារព័ត៌មានមួយថា ក្នុងធនាគារទី១ឆ្នាំ នេះ ប្រឈមមុខនឹងបរិបទអន្តរជាតិដ៏ធ្ងន់ធ្ងរ និងស្មុគស្មាញ និងកិច្ចការដ៏លំបាកនៃការ កែទម្រង់ ការអភិវឌ្ឍ និងស្ថិរភាពផ្ទៃក្នុង តំបន់និងនាយកដ្ឋានទាំងអស់បានខិតខំប្រឹង ប្រែងយ៉ាងខ្លាំង ដើម្បីរក្សាស្ថិរភាពកំណើន ការងារ និងតម្លៃ។ អ្នកជំនាញបានយល់ ស្របថា សេដ្ឋកិច្ចចិនមានភាពធន់រឹងមាំ សក្តានុពលដ៏អស្ចារ្យ និងភាពរឹងមាំគ្រប់គ្រាន់ ជាហេតុធ្វើឱ្យពួកគេមានទំនុកចិត្តថាសេដ្ឋកិច្ចរបស់ប្រទេសចិននឹងរីកចម្រើននៅក្នុង ធនាគារ២ឆ្នាំនេះ។ ប្រភព៖ [Xinhua](#)

ចក្រភពអង់គ្លេសចូលរួមជាផ្លូវការ ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងភាពជាដៃគូគ្រប់ជ្រុងជ្រោយ អន្តរជាតិស៊ីហ្វិក ដោយមានអ្នកគាំទ្រតិចតួច និងផលប្រយោជន៍រំពឹងទុកទាប

កាលពីថ្ងៃទី១៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០២៣ ចក្រភពអង់គ្លេសបានចុះហត្ថលេខាលើ កិច្ចព្រមព្រៀងភាពជាដៃគូគ្រប់ជ្រុងជ្រោយអន្តរជាតិស៊ីហ្វិក (CPTPP) នៅទីក្រុង Auckland ប្រទេសនូវវែលសេឡង់ ដោយបានប្រកាសជាផ្លូវការការចូលជាសមាជិកថ្មី ដំបូងរបស់ប្រទេសពាណិជ្ជកម្ម ១១ប្រទេស ទោះបីជា អ្នកវិភាគមើលឃើញពីផលប្រយោជន៍ សេដ្ឋកិច្ចតិចតួចពីកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។ ម៉ាឡេស៊ីទទួលបានផលប្រយោជន៍ច្រើនជាងគេ ដែលទទួលបានការនាំចេញប្រេងដូង ដោយគ្មានពន្ធទៅចក្រភពអង់គ្លេសរហូតដល់ ១២% នៅពេល ដែលកិច្ចព្រមព្រៀងភាពជាដៃគូគ្រប់ជ្រុងជ្រោយអន្តរជាតិស៊ីហ្វិកចូលជា ធរមាន។ កិច្ចព្រមព្រៀងនេះត្រូវបានគេរំពឹងថានឹងផ្តល់ផលប្រយោជន៍សេដ្ឋកិច្ចដល់ ចក្រភពអង់គ្លេសនូវការកើនឡើងតិចតួច១,៨ ប៊ីលានដោល (២,៣៦ ប៊ីលានដុល្លារ) ឬ ០,០៨% ក្នុងរយៈពេល១៥ ឆ្នាំ ដោយផ្អែកលើការវាយតម្លៃផ្ទាល់របស់ទីក្រុងឡុងដ៍កាល ពីខែមេសា ឆ្នាំ២០២១។ ប្រភព៖ [Nikkei](#)

WEAK GLOBAL ECONOMY, HIGH INFLATION, AND RISING FRAGMENTATION DEMAND STRONG G20 ACTION

When the G20 finance ministers and central bank governors meet in Gandhinagar next week, the world will be looking for joint action to address rising economic fragmentation, slowing growth, and high inflation. Agile multilateral support is vital to tackle common challenges posed by debt vulnerabilities, climate change, and limited concessional financing—especially for countries hit by shocks not of their making. In a more shock-prone world and at a time of fundamental transitions—from climate change and debt distress to trade tensions and economic fragmentation—the world has high expectations of international policymakers, and rightly so. We must act now and act together to get all countries back on a sustainable path to growth and prosperity. This calls for strong leadership from the G20 to ensure the international financial architecture is fit for purpose with a well-resourced and representative IMF at its center. The global response must be commensurate in size to the world's challenges. *Source: [International Monetary Fund](#)*

CRYPTO POSES SIGNIFICANT TAX PROBLEMS-AND THEY COULD GET WORSE

Crypto assets that can be used as instruments of payment have proliferated into more than 10,000 variants since the 2009 debut of Bitcoin, the first and still the largest. The bewildering speed with which they have developed and the pseudonymity they can provide have left tax systems playing catch up. A key issue is how to classify crypto assets—should they be regarded as property or currency? When crypto is sold for profit, capital gains should be taxed as they would be on other assets. And purchases made with crypto should be subject to the same sales or value-added taxes (VAT), that would be applied for cash transactions. The most fundamental difficulty in taxing crypto assets is that they are “pseudonymous.” That is, transactions use public addresses that are extremely difficult to link with individuals or firms. As many (though far from all) governments are beginning to realize, policymakers need to develop clear, coherent, and effective frameworks for taxing crypto. *Source: [International Monetary Fund](#)*

HOW INCLUSION AND CARE POLICIES CAN TACKLE INEQUALITIES IN CITIES

The world's rapid urbanization with over half of the global population now living in cities has led to deepening inequalities. To foster more inclusive and equitable cities, caring policies recognizing citizens as agents of change and promoting mutual support are essential. The COVID-19 pandemic further exacerbated global disparities, with Oxfam's 2023 inequality report revealing an unprecedented level of wealth concentration, where the richest 1% owns nearly double the wealth of the remaining 99%. Urbanization presents an opportunity to build a new social contract centered around care systems. Empowering communities and prioritizing care as a human right can lead to inclusive societies. Initiatives supporting women, who disproportionately bear

the burden of unpaid care work, demonstrate the transformative power of community-centered approaches. Collaborating with multilateral agencies and local governments can further address urban poverty and improve people's quality of life, creating a harmonious and compassionate society. *Source: [World Economic Forum](#)*

CHINA JOINING WTO FISHERIES PACT A VICTORY FOR MULTILATERALISM AND SUSTAINABILITY

China's acceptance of the World Trade Organization's (WTO) agreement on fisheries subsidies is a significant victory for multilateralism and sustainability. As the world's largest subsidizer of fisheries and leading exporter of aquatic products, China's participation is crucial in curbing subsidies that contribute to overfishing and ecological damage. The agreement, reached after years of negotiation, marks the WTO's first environmentally-focused deal, enhancing transparency in combating illegal fishing. It sets a precedent for addressing other issues, such as subsidies and industrial policies favoring "national champions." The hope is that this milestone will pave the way for future progress in reducing subsidies, including those related to fossil fuels. *Source: [South China Morning Post](#)*

CHINESE ECONOMY WITNESSES STEADY GROWTH IN H1, PROSPECTS LOOK BRIGHT

China's gross domestic product (GDP) grew 5.5% year on year in the first half (H1) of 2023, data from the National Bureau of Statistics (NBS) shows on July 17, 2023. The country's GDP reached 59.3 trillion yuan (about 8.3 trillion U.S. dollars) in the first half, according to the NBS data. In the first half of this year, in the face of a grave and complex international environment and arduous tasks of reform, development and stability at home, all regions and departments made great efforts to stabilize growth, employment and prices, said NBS spokesperson Fu Linghui at a press conference. Experts agreed that the Chinese economy has strong resilience, great potential and enough vitality, and hence they have confidence in the prospects of China's economy in the second half of the year. *Source: [Xinhua](#)*

U.K. FORMALLY JOINS CPTPP TO LITTLE FANFARE AND LOW EXPECTATIONS

The United Kingdom (U.K) on July 16, 2023 signed an agreement to join the the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership (CPTPP) in Auckland, New Zealand, formalizing its accession as the first new member to the 11-nation trading bloc, although analysts see little economic impact from the deal. The main obvious beneficiary is Malaysia, which stands to gain tariff-free palm oil exports into the U.K., from up to 12% now, once the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership enters into force. The agreement is expected to give the U.K. economy a marginal boost of 1.8 billion pounds (\$2.36 billion), or 0.08%, over 15 years, based on London's own assessment in April 2021. *Source: [Nikkei](#)*

About the iTrade Bulletin

iTrade Bulletin is an e-publication by the Trade Training and Research Institute of the Ministry of Commerce.

This monthly bulletin provides brief updates on specific issues in Cambodia, the regions and the world.

This knowledge-sharing through scientific researches in the multifaceted areas aims to highlight current trade news & statistics relevant to all social stakeholders.

Honorable President
H.E. Mr. PAN Sorasak

Editorial Board

- H.E. Mrs. CHAM Nimul (Chairwoman)
- H.E. Ms. SEREI Borapich
- Mr. HOR Iengchhay
- Mr. SOK Bunthorn

Technical Team

- Mr. PAO Phireak
- Ms. PHAL Yita
- Mr. CHINKET Tola
- Ms. YANGNY Chakriya
- Mr. LY Rithy
- Mr. NY Atykunn
- Mr. KHAM Chansopheak

Advisor

- H.E. Mr. SIM Sokheng
- H.E. Mr. SAMHENG Bora
- H.E. Mr. PENN Sovicheat
- H.E. Dr. TAT Puthsodary
- H.E. Prof. Shandre Mugan THANGAVELU

Supporting Team Member

- Ms. CHEA Kunlak
- Mr. SE Sokunvathna
- Ms. VAT Vanpanhapich
- Ms. VUTHY Sophanika

Announcement

Academicians, researchers, students and public are welcome to contribute their academic works, on all disciplines and topics of relevant interest to trade, to the next publication of the iTrade Bulletin.

Topics Covered:

- International trade and logistics / trade laws;
- Digital economy / e-commerce;
- Economics and economic laws;
- Value added supply chains and logistics; and
- Facilitate the green business transition

Categories:

- Research articles
- Case reports
- Policy Briefs
- Commentaries or editorial

Trade Training and Research Institute

Lot 19-61, Russian Federation Blvd, Phum Teuk Thla, Sangkat Teuk Thla,
Khan Sen Sok, Phnom Penh, Kingdom of CAMBODIA

f ttri.moc

http://ttri.moc.gov.kh/

@ttrimoccambo

